

AAN DE SLAG MET HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Nachricht an alle Mamas, Papas, Omas, Opas, ältere Geschwister, Nachbarn, Babysitter, Klassenlehrer und -Lehrerinnen, Aufseher(innen), Gruppenleiter(innen), ... kurzum, an alle Vorleser dieses Buches.

ZUSAMMEN AN DIE ARBEIT, ZU HAUSE UND IN DER KLASSE

Setzt ... oder legt euch alle gemütlich zusammen. Auch umgekehrt im Sessel liegen oder auf dem Stuhl schaukeln, ist erlaubt. Nimm dir das Buch dazu. Ist es nicht schön ... und duftet es nicht angenehm? Seid ihr auch auf die Geschichte gespannt?

Zusammen entdecken

Macht euch zusammen auf die Suche im Buch. Es gibt vieles zu entdecken. Der Titel lautet „Geen kat op school ... of toch?“ („Es ist kein Mensch in der Schule, nicht einmal die Katze! (Oder doch?)“). Was bedeutet der Titel? Passt er zum Buch? Ist die Katze wirklich nicht in der Schule? Oder siehst du hier und da eine Schnauze oder einen Schwanz? Was meint der Autor, wenn er schreibt „geen kat op school“ („Nicht einmal eine Katze ist in der Schule“)? Habt ihr euch die schönen Bilder schon mal angeschaut? Es gibt so vieles anzuschauen! Wenn ihr euch die Bilder zusammen anschaut, könnt ihr vielleicht schon raten, worüber die Geschichte geht. Lasse die Fantasie freien Lauf.

Zusammen erzählen

Blättert zusammen in dem Buch, seht die Bilder an und erzählt über die Bilder. Was ist alles los? Besprecht zusammen, worüber das Buch „Geen kat op school ... of toch?“ („Es ist kein Mensch in der Schule, nicht einmal die Katze! (Oder doch?)“) wohl geht. Was bedeutet der Titel? Wie endet die Geschichte? Was könnte noch passieren? Könnte dies im wirklichen Leben auch passieren? ... Es gibt vieles, worüber man zusammen nachdenken und reden kann.

AAN DE SLAG MET HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits

Zusammen zuhören

Besuche die Webseite und höre zusammen die Geschichte. Nichts ist schöner als zusammen in einem schönen Buch blättern, während ihr die angehörnde Geschichte zuhört. Eine Stimme führt dich von Bild zu Bild durch die Geschichte. Und wenn du etwas nicht verstehst, drückst du die Pausetaste und kannst du um eine Erklärung bitten oder ein Wort aufsuchen. Du kannst dir das Audiobuch immer wieder anhören, wo immer du auch bist und so oft du willst ... bis du es auswendig kannst.

Scanne den QR-Code oder besuche die Webseite www.geenkatopschool.be und höre euch zusammen das Audiobuch an.

Zusammen vorlesen

Ein Buch vorlesen bietet so viel mehr als allein lesen. Dank der tollen Interaktion wird das Lesevergnügen weitergegeben. Mit deiner Stimme machst du die Geschichte fesselnd. Du kannst die Zuhörer Fragen stellen. Ihr könnt euch zusammen ausdenken, was passieren könnte. Du kannst auf Einzelheiten im Buch hinweisen und ihr könnt zusammen Erklärungen suchen. Und noch viel netter sind die Gespräche hinterher über die Geschichte ... aus dem Nichts ... einfach, weil die Wörter haften bleiben.



Zusammen lesen

Jemanden lesen zu sehen, macht Appetit auf Lesen ... Deshalb ist zusammen lesen so anregend. Entscheide dich, um beide abwechselnd einen Satz oder sogar eine Seite zu lesen. Du kannst auch abstimmen, dass der eine den Text des Erzählers liest und der andere die Rolle der Figuren im Buch spielt. Benutze viel Intonation und witzige Stimmen, um die Figuren zu beleben. Du kannst auch beim Vorlesen die Situation nachspielen oder verkörpern. Reizend, doch?!

Schlage schnell die Seite um ... die Geschichte beginnt.



VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits

Es ist kein Mensch in der Schule, nicht einmal die Katze! (Oder doch?)

In Belgien sagt man auf niederländisch „geen kat“ („keine Katze“), und das bedeutet „niemand“. Der Titel dieses Buches, „Geen kat op school“ (wortgetreu „keine Katze in der Schule“) bedeutet also, dass niemand in der Schule ist.



An diesem Freitag, auf dem Schulweg, war es Mila kalt.
Der Himmel am Horizont färbte sich mit Orange, Rosa und einem kleinen bisschen Gold.
Und obwohl der Tag versprach, schön zu werden ...
ging in der Schule etwas ganz schief!

Blablablie Blablabla

Geplauder, Geklingel und laute Schritte beim Tor.
Eltern und Kinder hörten es schon von weitem.

VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Beim Tor stand der Schulleiter mit einem großen Schlüsselbund ...
blass um die Nase, seine Wangen waren rot.
Er räusperte sich ...: „Ähm...“ und sagte schüchtern:
„Es ist heute kein Mensch in der Schule, nicht einmal die Katze.
Und das ist hier noch nie passiert!“

Kleine Mila kratzte sich am Kopf ...
Was der Schulleiter da sagte, fand sie ein bisschen merkwürdig.
Sie verstand es nicht ganz!
„Nicht einmal eine Katze in der Schule“ ... „das ist doch ganz normal.“

Zum Glück machte er es klar:
„Die Klassenlehrer und -Lehrerinnen sind heute nicht in der Schule,
deswegen werde ich das Tor wieder schließen.“



„Frau Lotte, Herr Mo und Frau Bea gelangen heute nicht in die Schule.
Ja, das hat man davon, wenn die Bahn bestreikt wird.“

„Frau Nour hat sich heute Morgen verschlafen.
Am Telefon hörte ich sie noch leise gähnen.“

„Und dann gibt es noch Frau Anne ...
Sie hat Pech, denn Ihr Auto hat eine Panne.“

„Diebe haben einfach so das Fahrrad von Herrn Fred mitgenommen.
Wer macht denn so was? Das ist nicht o.k.!“

„Frau Hay-Lin hat ihren Sohn zur Notaufnahme gebracht.
Ein kurzer Schrecken ... aber inzwischen ist alles wieder in Ordnung.“

„Und ... eigentlich ... wo ist Frau Dorien?
Sie habe ich heute auch noch nicht gesehen!“

VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Der Schulleiter tickte mit den Schlüsseln an das Tor
„Hören Sie mal ...“, ging er weiter,
„Ich verstehe die Klassenlehrer und -Lehrerinnen schon.
Ich habe Verständnis für alle diese Situationen ...
Es tut mir leid ..., aber ich muss Sie alle wieder nach Hause schicken.“

„Noch schlimmer,“ stammelte der Schulleiter ...,
„Die Schulfeier am nächsten Sonntag kann nicht stattfinden!
Wo soll ich in diesem kurzen Zeitraum Hilfe erhalten?“

„Es gibt soooooo vieles zu tun.
Die Zelte, die Einkäufe, die Hüpfburg ...
Und es gibt niemanden weit und breit.
Ich kann das alles nicht allein!
Also ... dieses Jahr sage ich ‚Nein‘ zu der Schulfeier!“



Die Kinder und Eltern sahen sich aus den Augenwinkeln an.
So war es hier in der Schule noch nie!
Der Papa von Mila räusperte sich ...: „Ähm...“ und sagte etwas schüchtern:
„Es ist vielleicht kein Mensch in der Schule ...
aber wir können doch bei der Schulfeier mithelfen!“

Der Schulleiter zog die Augenbrauen hoch ...
und sagte: „Vielleicht haben Sie recht.“
Nervös wickelte er die Haare um den Zeigefinger.
Er starrte bedenklich vor sich hin ... und dachte tief nach ...
und murmelte: „Vielleicht ist das wohl eine gute Idee.
Wer hat aber Zeit und möchte gerne mitmachen?“

„Wir können es den anderen Eltern doch auch fragen ...
Und die Kinder können bei der Dekoration mithelfen und die Einkäufe tragen.“
Wie gesagt, ...so getan!
Da kam schon eine ganze Menge Mamas und Papas heran.

VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Abends steckten die Eltern die Köpfe zusammen.
Sie überlegten und konferierten immerfort ...

Blablablie Blablabla

Bis in die frühen Morgenstunden.
Bis sogar der Hahn kikeriki machte.

Und dort lag er dann auf dem Tisch ...
der Plan für die Feier!
Mit Stundenplan und Aufgabenverteilung ...
Und mit einem Einkaufszettel, der noch nie so lange war!



Am nächsten Morgen, zu früher Stunde ...
Alle Eltern waren vor Ort ... Keiner beschwerte sich!
Einer nach dem anderen kamen auch die Klassenlehrer und -Lehrerinnen herein.
Nach einer leckeren Tasse Kaffee machten sie sich zusammen an die Arbeit.
Denn sie hätten noch einiges vor sich.

Der Papa von Gus behielt den Plan im Auge.
Er kontrollierte, ob nichts von der Liste vergessen wurde.

Der Papa von Mila und die Mama von Vic
fegten mit einer Bürste, Schaufel und einem Besen den Spielplatz.

Frau Bea kümmerte sich zusammen mit einigen Eltern um die Einkäufe.
Gut drei Autos voll Leckeres ... ja, das kapiertst du wohl!

Der Schulleiter krepelte tapfer die Ärmel hoch
und schleppte Balken und Dielen für die Bühne.

Die Mama von Tess sorgte für einige lustige Augenblicke,
als sie die Tische, Stühle, Buden und Zelte aufstellte.

VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Die Mama von Gitte machte sich zusammen mit Herrn Fred an die Arbeit und verzierte die Buden mit Leuchten, Girlanden und einer Fahne.

Herr Mo und Frau Dorien hatten gerade angefangen, gut hundert gesprengelte Ballons aufzublasen.

Ganz hinten kam die wunderschöne Hüpfburg.
Und daneben die verschiedenen Spiele ... wie viele es waren!

Und als Sahnehäubchen war da die Mama von Fleur ...
mit einem Koffer voller Flitter und Farbtöpfchen!

Ja, ja ... du hörst es richtig.
Die Zusammenarbeit verlief nach Plan!
Der Schulleiter dachte plötzlich, dies macht allen glücklich!



Am Sonntag war es so weit!
Endlich! Der Tag der Feier.
Mit fröhlicher Musik ...
und mit einem Spielplatz, der noch nie so schön war!

Es herrschte ein lebhaftes Treiben.
An der Hüpfburg stand eine lange Schlange.
Es wurde gegessen, gespielt, gelacht und geredet.
Die Eltern machten Bekanntschaft und alle waren froh.

Der Schulmeister sah das Fest mit großen Augen an.
Er stand an der Seite, neben der Bühne ... hinter dem Vorhang.
Und er dachte sich ganz kurz ...
So sollte es ab jetzt immer sein.

VERTAALFICHE BIJ HET BOEK 'GEEN KAT OP SCHOOL ... OF TOCH?'

Duits



Etwas unbehaglich stand er auf der Bühne ...
und er schaltete das Mikrofon für die Rede schon ein.
Er räusperte sich ...: „Ähm,,,“ und sagte etwas weniger schüchtern:
„Ich möchte mich bei Ihnen allen herzlich für diese wunderschöne Schulfeier bedanken!

Dies was für mich eine lehrreiche Lektion.
Nicht nur Feier gestalten sich auf diese Weise zu einem Erfolg!
Es ging noch nie so gut.
Ab jetzt gehen wir zusammen in die Vollen!“

„Ab heute ist das Tor für alle Eltern sperrweit offen!
Nicht nur zum Helfen, sondern auch zum Plaudern, hoffe ich.“

Er holte aus der Hosentasche seinen großen Schlüsselbund heraus.
Vorsichtig löste er einen der Schlüssel.

„Die Eltern verdienen einen zentralen Platz in der Schule.
Dies hier ist der Schlüssel ihres neuen Elternlokals.“



Blablable Blablable

Plaudern, Jauchzen, Gepfeife und Klatschen ... so hörte man es noch nie!
Dies was die beste Entscheidung je.

Und kleine Mila ... sie war superstolz ...
Denn ohne die Idee ihres Papas wären sie jetzt wahrscheinlich nicht hier!

Man feierte ... bis in die frühen Morgenstunden.
Bis, ja echt, sogar der Hahn kikeriki machte.



LEITFADEN ZUM VORLESEN

Beim Vorlesen gemütlich plaudern.

Kommt alle her, ganz nahe ... Sitzt ihr alle bequem?
Könnt ihr alles gut sehen?

Schaut euch dieses Buch mal an! Wollen wir schon
mal im Buch blättern und schnüffeln? Möchtet
ihr auch gerne wissen, wie die Geschichte geht?
Spannend!



Was seht ihr auf dem Umschlag?
Wie lautet der Titel? Wer hat das Buch gemacht?
Wisst ihr, worüber diese Geschichte erzählt?
Was meint ihr? Und was seht ihr auf der Rückseite?
Vielleicht sehen wir dort schon was Besonderes.

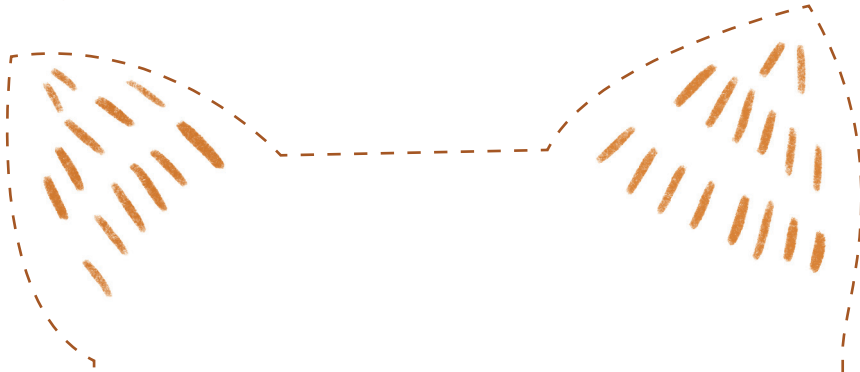
Schlägst du das Buch auf?
Was seht ihr innen auf dem Umschlag, dort,
ganz vorne? Was seht ihr denn da?
Oh, schau mal ... ist das eine Katze?
Ist die Katze denn doch in der Schule?

Wisst ihr jetzt schon worüber die Geschichte
erzählt? Was meint ihr ... schauen wir mal weiter?
Wo beginnt die Geschichte?

Was ist passiert? Hat jemand von euch das auch
schon mal erlebt? Was würdet ihr tun?
Sucht die Katze, wer findet sie?
Was wird als nächstes passieren?
Wie würdest du es lösen?



VOORLEESWIJZER VOOR OUDERS



Versteht ihr alle Wörter?

Wer kann mir sagen, was das bedeutet?
Was will der Schulleiter damit sagen?

Das ist ein schwieriges Wort.

Wir werden mal aufsuchen, was es bedeutet.

Was seht ihr innen auf dem Umschlag,
ganz hinten im Buch? Was stand vorne?
Wisst ihr das noch? Was hat sich geändert?

Was haltet ihr von der Geschichte?

Was findest du toll, und was magst du nicht so?
Von welchem Problem erzählt die Geschichte,
und wie wird es gelöst? Wer sind die Figuren im
Buch? Was möchtet ihr ebenso tun?
Und was möchtet ihr gerade nicht tun?
Was würdest du tun, wenn ...?

Wollt ihr die Geschichte noch einmal hören?

Wollen wir sie zusammen lesen?
Oder soll ich vorlesen? Wenn ich aufhöre,
darfst du weitererzählen.

Wollen wir gemeinsam das Audiobuch hören?
Und danach darfst du es nacherzählen. Vielleicht
könnt ihr die Geschichte schon auswendig?
Erzählst du sie mir jetzt mal?

www.geenkatopschool.be

